

**Sponsor of the Week**

Thank you, **GRE, INC.** for supporting our Bulletin.

**Support our bulletin advertisers**

Bulletin advertisers have the support of our parishioners. Their ads defray the expense of printing the bulletin. You may have noticed that there are currently several ad spaces available. Please contact Thomas Miner at 512-452-3413.

**Daily Readings and Mass Intentions for the week**  
**Lecturas e Intenciones de la Semana**

**SAT. NOVEMBER 26**

Rv 22:1-7; Ps 95:1-2, 3-5, 6-7ab; Lk 21:34-36/  
Apoc 22:1-7; Ps 94:1-2, 3-5, 6-7ab; Lc 21:34-36

6:00 pm ..... † Paul Boiko  
U.S. Military

**SUN. NOVEMBER 27**

**First Sunday of Advent / I Domingo de Adviento**

Is 2:1-5; Ps 122: 1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44/  
Is 2:1-5; Sal 121: 1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44

7:30 am ..... † Martin S. Tapia, Sr.  
† Juana Ordeña Chavez  
† Ruben Hernandez Garcia  
9:30 am ..... † Francis Jerome Method  
Rev. Alberto J. Borrueal  
11:30 am ..... † Simon Castillo  
† Reynaldo Lucio  
† Carmen Lucio  
† Reynaldo Lucio Jr.  
1:30 pm ..... Toda la Parroquia

(\*)designates a change in Mass times  
(†)designates a deceased person(s)  
Weekday Masses held in Sacred Heart Chapel

**MON. NOVEMBER 28**

Is 4, 2-6; Ps 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9; Mt 8, 5-11/  
Is 4, 2-6; Sal 121, 1-2. 3-4a (4b-5. 6-7) 8-9; Mt 8, 5-11

6:30 pm ..... All Deceased Legionaires  
Jessie & Phyllis Perales and Children

**TUES. NOVEMBER 29**

Is 11, 1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10, 21-24/  
Is 11, 1-10; Sal 71, 2. 7-8. 12-13. 17; Lc 10, 21-24

6:30 pm ..... For All Life - From conception to Natural Death

**WED. NOVEMBER 30**

**Saint Andrew /San Andrés**

Rom 10, 9-18; Ps 19:8, 9, 10, 11; Mt 4, 18-22/  
Rom 10, 9-18; Sal 18, 2-3. 4-5; Mt 4, 18-22

6:30 pm ..... For All Holy Marriages

**THU. DECEMBER 1**

Is 26, 1-6; Ps 118:1 and 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7, 21. 24-27/  
Is 26, 1-6; Sal 117, 1. 8-9. 19-21. 25-27a.; Mt 7, 21. 24-27

6:30 pm ..... For All Souls in Purgatory

**FRI. DECEMBER 2**

Is 29, 17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9, 27-31/  
Is 29, 17-24; Sal 26, 1. 4. 13-14; Mt 9, 27-31

8:00 am ..... For all the Youth  
6:30 pm ..... Emanuel Castillo

**SAT. DECEMBER 3**

**Saint Francis Xavier / San Francisco Javier**

Is 30, 19-21. 23-26; Ps 147, 1-2. 3-4. 5-6; Mt 9, 35B-10, 1. 6-8/  
Is 30, 19-21. 23-26; Ps 146, 1-2. 3-4. 5-6; Mt 9, 35-10, 1. 6-8

8:00 am ..... For all the Ill  
6:00 pm ..... For All Pregnant Women

**SUN. DECEMBER 4**

**Second Sunday of Advent / II Domingo de Adviento**

Is 11, 1-10; Ps 72, 1-2. 7-8. 12-13. 17; Rom 15, 4-9; Mt 3, 1-12/  
Is 11, 1-10; Sal 71, 1-2. 7-8. 12-13. 17; Rom 15, 4-9; Mt 3, 1-12

7:30 am ..... † Benita Hernandez, † Javier Mulato  
9:30 am ..... All the Parish  
11:30 am ..... † Jacinto Abel Castillo, † Arturo Tanguma, Sr., † Arturo Tanguma, Jr.  
1:30 pm ..... † Genoveba Munguia Hernandez  
† Guadalupe Mendoza Baragas, † Lilean Rosa Ochoa

**Stewardship**

The Son of Man will come at an hour you do not expect. Good stewards know that they are accountable to God for all they have and are, and they strive to live in readiness for His coming.

**Compromiso**

*En una hora que Uds. no esperan, el Hijo del Hombre vendrá. Los buenos administradores saben que son responsables ante Dios por todo lo que tienen, y lo que son, y se esfuerzan por vivir preparados para Su venida.*

**WEEKLY FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO SEMANAL**

Thanks to the **449** parishioners utilizing the contribution envelopes on this past weekend. Please remember to use your envelopes or the supplementary envelopes with your information. Remember that you are paying for your envelopes, please use them.

*Gracias a los 449 feligreses que utilizaron sus sobres el pasado fin de semana. Favor de usar sus sobres o los sobre suplementales con su información. Recuerden que ustedes están pagando por sus sobres, favor de usarlos.*

**Collections of November 20 / Colecta del 20 de Noviembre**

Weekly Budget/Presupuesto  
semanal: ..... \$20,000.00  
Actual Collection/Colecta real: ..... \$12,812.00  
Variance: Over / (Under)..... (\$7,188.00)

**Catholic Campaign for Human Development:** thank you San Jose parishioners for your generous donation of **\$1,881.00**  
**Campaña Católica para el Desarrollo Humano:** gracias feligreses de San Jose por su generosa docacion de **\$1,881.00**

**Special Collections for November 2016 / Colectas especiales para Noviembre del 2016:**

**\*Nov. 27**  
Parish Development Fund\* /  
Desarrollando la Parroquia\*

*\* Note: due to the various important special collections, the Parrish Development Fund will be taken up on the last weekend of the month.*

*\* Nota: debido a las varias colectas especiales, la colecta del Desarrollo de la Parroquia será recolectada el último fin de semana del mes.*

If you suffer from Celiac or Crohn's disease or a similar condition, please inform the celebrating priest or deacon at least 20 minutes before Mass begins so that they may accommodate you during the Communion Rite.

## PASTOR'S CORNER

### Reflection:

Today we begin the First Sunday of Advent. The Advent season is a time of preparation that directs our hearts and minds to Christ's second coming at the end of time and also to the anniversary of the Lord's birth on Christmas. The final days of Advent, from December 17 to December 24, focus particularly on our preparation for the celebrations of the Nativity of our Lord (Christmas).

### The Advent Wreath:

Traditionally, Advent wreaths are constructed of a circle of evergreen branches into which four candles are inserted, representing the four weeks of Advent. Ideally, three candles are purple and one is rose, but white candles can also be used. The purple candles in particular symbolize the prayer, penance, and preparatory sacrifices and good works undertaken at this time. The rose candle is lit on the third Sunday, Gaudete Sunday, when the priest also wears rose vestments at Mass; Gaudete Sunday is the Sunday of rejoicing, because the faithful have arrived at the midpoint of Advent, when their preparation is now half over and they are close to Christmas. The progressive lighting of the candles symbolizes the expectation and hope surrounding our Lord's first coming into the world and the anticipation of his second coming to judge the living and the dead.



### The Blessing of an Advent Wreath

All make the sign of the cross as the leader says:

**L:** Our help is in the name of the Lord.

**Response (R/)** Who made heaven and earth.

Then the Scripture, **Isaiah 9:** (lines 1-2 and 5-6)

A Reading from the Book of the Prophet Isaiah: The people who walked in darkness have seen a great light; Upon those who lived in a land of gloom a light has shone. You have brought them abundant joy and great rejoicing; They rejoice before you as people rejoice at harvest, as they exult when dividing the spoils. For a child\* is born to us, a son is given to us; upon his shoulder dominion rests. They name him Wonder-Counselor, God-Hero, Father-Forever, Prince of Peace. His dominion is vast and forever peaceful, Upon David's throne, and over his kingdom, which he confirms and sustains by judgment and justice, both now and forever. The zeal of the LORD of hosts will do this!

**Reader:** The Word of the Lord.

**R/.** Thanks be to God.

With hands joined, the leader says:

Lord our God, we praise you for your Son, Jesus Christ: he is Emmanuel, the hope of the peoples, he is the wisdom that teaches and guides us, and he is the Savior of every nation. Lord God,

let your blessing come upon us as we light the candles of this wreath. May the wreath and its light be a sign of Christ's promise to bring us salvation. May he come quickly and not delay.

We ask this through Christ our Lord. **R/.** Amen.

Then light the First Candle (purple).

The blessing may conclude with a verse from

"O Come, O Come, Emmanuel": O come, desire of nations, bind in one the hearts of humankind;

bid every sad division cease and be thyself our Prince of peace. Rejoice! Rejoice! Emmanuel

shall come to thee, O Israel. —From *Catholic Household Blessings & Prayers*

### Reflexión:

Hoy comenzamos en primer domingo de Adviento. El tiempo de Adviento es un tiempo de preparación que dirige nuestros corazones y mentes a Cristo la segunda venida del final de época y también el aniversario del nacimiento de Nuestro Señor en Navidad. Los últimos días de Adviento, del 17 de diciembre al 24 de diciembre, se centran particularmente en nuestra preparación para las celebraciones de la Natividad de nuestro Señor (Navidad).

### La Corona de Adviento:

Tradicionalmente, coronas de Adviento son construidas de un círculo de ramas impecederas en el que se insertan cuatro velas, que representan a las cuatro semanas de Adviento. Idealmente, tres velas son de color púrpura y una es color rosa, pero también se pueden utilizar velas blancas. Las velas púrpuras en particular simbolizan la oración, la penitencia y sacrificios preparatorios y de buenas obras realizadas durante este tiempo. La vela rosa se enciende el tercer domingo, domingo de Gaudete, cuando el sacerdote también usa vestimentas de color rosa en misa; Domingo de Gaudete es la de regocijo, porque los fieles han llegado al punto medio del Adviento, cuando su preparación es ahora la mitad encima y cerca de Navidad. La progresiva iluminación de las velas simboliza la expectativa y la esperanza que rodea la que primera venida de nuestro Señor en el mundo y la anticipación de su segunda venida para juzgar a los vivos y los muertos.

### Bendición de la Corona de Adviento

Todos hacen la señal de cruz mientras el líder dice:

**L:** Nuestra ayuda es en el nombre del Señor.

**Todos:** Que ha creado el cielo y la tierra.

Después la Escritura, Isaías 9: (líneas 1-2 y 5-6)

Lectura del libro del profeta Isaías: Mas no habrá siempre oscuridad para la que está ahora en angustia, tal como la aflicción que le vino en el tiempo que livianamente tocaron la primera vez a la tierra de Zabulón y a la tierra de Neftalí; pues al fin llenará de gloria el camino del mar, de aquel lado del Jordán, en Galilea de los gentiles. El pueblo que andaba en tinieblas vio gran luz; los que moraban en tierra de sombra de muerte, luz resplandeció sobre ellos. Porque todo calzado que lleva el guerrero en el tumulto de la batalla, y todo manto revolcado en sangre, serán quemados, pasto del fuego. Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz.

**L:** Palabra de Dios.

**Todos:** Te alabamos, Señor.

Con manos unidas, el líder dice:

Señor Dios nuestro, te alabamos por tu hijo, Jesucristo: él es el Emmanuel, la esperanza de los pueblos, es la sabiduría que enseña y nos guía, él es el Salvador de cada nación. Señor Dios, permita su bendición sobre nosotros mientras encendemos las velas de esta corona. Que la corona y su luz sean un signo de la promesa de Cristo para traernos salvación. Para que él venga pronto y no se demore. Pedimos esto por medio de Cristo nuestro Señor. **Todos:** Amen.

Después la primera vela es encendida (morada).

La bendición puede concluir con el verso de

"Ven, Ven, Emanuel": Ven, deseo de las Naciones, se unen en uno los corazones de la humanidad; oferta toda triste división de Cesar y a ti mismo ser nuestro Príncipe de paz. ¡Regocijaos! ¡Regocijaos! Emanuel vendrá a ti, oh Israel. —from *Catholic Household Blessings & Prayers*

## PASTOR'S CORNER

### Our Lady of Guadalupe Novena

I invite all to join me in praying the Novena for Our Blessed Mother, Mary. The Novena will start on **Saturday, December 3rd**. We will have **Daily Mass** in the **Main Church at 6:30 p.m.** and followed by the **Novena** at around **7:15 p.m. in the Main Church**. I have the honor of leading the Rosary for our Lady of Guadalupe this year. I pray that all can join me.

### Novena a Nuestra Señora de Guadalupe

Invito a todos a acompañarme en orar la Novena de Nuestra Madre Santísima, María. La Novena comenzara el **sábado 3 de diciembre**. Tendremos **Misa del Día** en la **iglesia principal a las 6:30 p.m.** y **inmediatamente después** comenzaremos la **Novena** como a **alrededor de las 7:15 p.m. en la iglesia principal**. Tengo el honor de dirigir el Rosario a Nuestra Señora de Guadalupe este año. Ruego porque todos puedan asistir.



### Solemnity of the Immaculate Conception Holy Day of Obligation

Thursday, December 8, 2016 is the Solemnity of the Immaculate Conception and is a holy day of obligation. All Catholics are required to attend Mass. The Mass schedule is:

### Solemnidad de la Inmaculada Concepción Día de Precepto

Jueves 8 de diciembre del 2016 es día de la Solemnidad de la Inmaculada Concepción y es un día de precepto (un día de sagrada obligación). Todo Católico es obligado asistir a misa. El horario es el siguiente:

#### Wednesday, December 7, 2016 / Miércoles 7 de diciembre

Vigil Mass 7:00 p.m. English Main Church  
**\*\*Please Note: No 6:30 p.m. Mass**  
**\*\*Tome nota: No habrá misa de 6:30 p.m.**

#### Thursday, December 8, 2016 / Jueves 8 de diciembre

Mass 8:00 a.m. English Main Church  
 Mass 6:00 p.m. English Main Church  
 Mass 8:00 p.m. Spanish Main Church  
**\*\*Please Note: No 6:30 p.m. Mass**  
**\*\*Tome nota: No habrá misa de 6:30 p.m.**



### Our Lady of Guadalupe Celebration:

This year we will have our parish celebration in honor of Our Lady of Guadalupe and all are welcome! Below is the schedule of Events:

### Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe

Este año nuestra parroquia tendrá la celebración en honor de Nuestra Señora de Guadalupe y todos están invitados. Debajo está el horario de los eventos:

#### Sunday, December 11, 2016/Domingo 11 de diciembre 2016 Homenaje a la Virgen de Guadalupe

**6:00 PM** Procession and Rosary/procesión y rosario  
*Beginning at the Grotto of Our Lady. Comenzando en la Gruta de Nstra. Señora.*

**7:15 PM** Danzantes outside in front of the main Church.

**7:30 PM** Procession into the Church and Beginning of the Homenaje to Our Lady of Guadalupe. Procesión adentro de la iglesia principal y comienzo del Homenaje a Nstra. Sra. De Guadalupe

**11:55 PM** Mañanitas a Ntra. Sra. de Guadalupe

#### Monday, December 12, 2016/Lunes 12 de diciembre 2016

**12:00 A.M.** Midnight Mass/Misa de Gallo (Español/Spanish)  
**Celebrant/Celebrante:** Most Reverend Daniel E. Garcia, *Auxiliary Bishop of Austin*  
*Obispo Auxiliar de Austin*

**5:00 AM** Mañanitas a Ntra. Sra. de Guadalupe

**6:00 AM** Mass/Misa (Espanol/Spanish)

**12:00 (noon)** Mass (English/Ingles)

**7:00 PM** Mass/Misa (Bilingual)



#iGIVECATHOLIC



San Jose Parish is participating in the celebration of our unique Catholic heritage,

## #iGiveCatholic

is a giving day created to rally the Catholic community on **#GivingTuesday, November 29th** - a global day of giving 24 hours. It is a call to share of our blessings with our Catholic Parishes, schools, and ministries.

Visit <http://iGiveCatholic.org>, select our diocese under "Browse Arch/Dioceses" And search for:

**San Jose Catholic Church - Austin, Texas**

Why? Because we would like a new baptismal font at the entrance of our church.

*La Parroquia de San Jose esta participando en la celebración de nuestra única herencia católica,*

## #iGiveCatholic

*es un día de dar creado a reunir la comunicada católica en #GivingTuesday (martes de dar) 29 de noviembre - un día global para dar 24 horas. Es*

*un llamado a compartir nuestras bendiciones con nuestras parroquias, escuelas y ministerios católicos.*

*Visita el cito web <http://iGiveCatholic.org>, selecciona nuestra diócesis bajo "Browse Arch/Dioceses" y busque:*

**San Jose Catholic Church - Austin, Texas**

¿Por que? Porque nos gustaria tener una nueva fuente bautismal para la entrada de nuestra parroquia.

### PLEASE PRAY

For Those Who are Ill, Including:

Tina Esquivel  
Silvia Herrera  
Bill Tarpley  
Rafael Hernandez  
Gloria Juarez  
Ambrosia Zamarippa  
Robert V. Jimenez  
Daniel Arce  
Rosa Martinez  
Mary Jane Stolleis  
Robert Sustaita  
Amy Castellon  
Estella Hernandez  
Adrienne Flores  
Diana Mojica  
Jesse Govea  
Modesto Izaguirre  
Geneva Nicholson  
Benito Gonzalez  
Stella Hidalgo  
Mercedes Chardin  
Tania Flores  
Arnulfo Alvarez  
Victor Ballesteros  
Maria B.  
Adela Gutierrez  
Nelda Alaniece  
Dora Cena  
Jayden Martinez  
Rosemary Rios

**We remove the names of the sick at the end of each month, so please update regularly. Thank You!**

**For the repose of the soul of /  
Por el eterno descanso del alma de:**  
† Pauline Nandine

### BLESSED SACRAMENT CHAPEL CANDLES

The following intentions have been presented to the Blessed Sacrament/ las siguientes peticiones fueron presentadas al Santísimo Sacramento:

**Por mi familia;**  
**Por la conversión de Alejandro Flores;**  
**Por mi hijo, Pedro, Jesus levántalo con tu mano bendita;**  
**For the family of † Manuel & † Petra Diaz, and the Solis Family.**

Presenting these petitions are/ las persona/s que presenta estas peticiones son:

**Familia Hernandez Jaimes;**  
**Patricia Flores;**  
**Metodia Jaimes;**  
**Helen Camarillo.**

### Engaged?

Congratulations! Now the next step: If you are engaged and would like to prepare for the Sacrament of Marriage; please come to the following orientation. The Marriage Orientation is MANDATORY before you can meet with a Priest. The NEXT English orientation is set for Thursday, January 26 at 7pm in school building Room 1C. We will discuss the entire marriage processes, including the required documents needed. Please come with all your questions.

### ¿Comprometidos?

¡Felicidades! Ahora el siguiente pasó: Si usted está comprometido para casarse y quisiera comenzar el proceso a la preparación al Sacramento de Matrimonio, por favor venga a la siguiente Orientación de Matrimonio. La Orientación es OBLIGATORIA antes de fijar una cita con el sacerdote. La PROXIMA orientación en español será para el martes 31 de Enero a las 7pm en el salón de la escuela salón 1A. Vamos a discutir el proceso de matrimonio, incluido los documentos necesarios. Favor de venir con todas sus preguntas.



**SEMINARIAN OF THE WEEK**

We ask that you pray for **Henry Cuellar, Jr., Santa Barbara, Austin.** Keep him in your prayers as he strives to answer God's call. Keep praying for vocations to the priesthood and religious life.

**SEMINARISTA DE LA SEMANA**

*Les pedimos que rueguen por Henry Cuellar, Jr., Santa Bárbara, Austin. Manténgalo en sus oraciones, para que él se esfuerce a contestar a la llamada de Dios. Sigam orando por vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa.*

**Radio Encuentro  
1530 AM**

Austin TX

Una Estación de Valores Dignos  
San Francisco de Asís, Ruega Por Nosotros.  
@VALORESDIGNOS  
SOUNDCLOUD.COM/  
VALORESDIGNOS  
RADIOENCUENTRO@GMAIL.COM  
ANTOLIN AGUIRRE 512-350-1917

**CHURCH OFFICE NEWS /  
NOTICIAS DE LA OFICINA  
PARROQUIAL**

**Faithful Departed Portraits**

If you forgot to pick-up any photo or portrait, please pick them up in the church office during the week from 9 a.m. a 6 p.m.

**Retratos de Fieles Difuntos**

Si aún no ha levantados las fotos y retratos favor de levantarlos en la oficina de la iglesia durante la semana de 9 a.m. a 6 p.m.

**Special Mass Intentions**

**Attention Parishioners:** If you would like to dedicate a Mass to a loved one in 2017, please come to the office on Monday, November 28, 2016. First come, first served. There is a \$5 donation per Mass, due to parish size, and there is a maximum of 4 Masses per family.

**Intenciones Especiales para Misas**

**Atención Feligreses:** Si le gustaría dedicar una Misa a su ser querido en el año 2017, por favor venga a la oficina el lunes 28 de noviembre del 2016. Se pide una donación de \$5 por Misa, y debido al tamaño de la parroquia, hay un máximo de 4 Misas por familia.

**FAITH FORMATION OFFICE - NEWS**

**“Prayer: The Faith Prayed”**

**The Faith Formation Office Hours**

Monday-Thursday 10am-12pm and 1pm-5:30pm  
Closed Friday, Saturday & Sunday

**Christmas Pageant Rehearsals**

**For parts of Mary, Joseph, Angel Gabriel & Narrators**

Date.....	Time .....	Location .....
Sunday, November 27 .....	4pm-6pm .....	Main Church
Sunday, December 4 .....	4pm-6pm .....	Main Church
*** Dress Rehearsal***		
Wednesday, December 14 .....	6:30pm-8pm .....	Main Church

**For parts of Shepherds, Angels & Kings**

Date.....	Time .....	Location .....
Sunday, November 27 .....	5pm-6pm .....	Main Church
Sunday, December 4 .....	5pm-6pm .....	Main Church
*** Dress Rehearsal***		
Wednesday, December 14 .....	6:30pm-8pm .....	Main Church

**“La Oración: La Fe Oraba”**

**“Horario de Oficina Nuevo”**

*El Horario de la Oficina de Formación de Fe Lunes-Jueves  
10am-12pm y de 1pm-5:30pm  
Cerrados los viernes, sábado y domingo*

**Horario de Ensayos Para la Pastorela**

**Para las partes de Maria, José, Ángel Gabriel y Narradores**

Fecha .....	Hora .....	Lugar .....
domingo, 27 de noviembre .....	4pm-6pm .....	Iglesia Principal
domingo, 4 de diciembre.....	4pm-6pm .....	Iglesia Principal
*** Ensayo en Vestido ***		
miércoles, 14 de diciembre .....	6:30pm-8pm .....	Iglesia Principal

**Para las partes de Pastorcitos, Ángeles y Reyes**

Fecha .....	Hora .....	Lugar .....
domingo, 27 de noviembre .....	5pm-6pm .....	Iglesia Principal
domingo, 4 de diciembre.....	5pm-6pm .....	Iglesia Principal
*** Ensayo en Vestido ***		
miércoles, 14 de diciembre .....	6:30pm-8pm .....	Iglesia Principal

**PRAYER CHAIN MINISTRY**

If you are in need of prayer and would like the Prayer Chain Ministry to pray for you, please contact the main church office at 512-444-7587 to leave your petition.

**MINISTERIO DE CADENA DE ORACIÓN**

*Si está necesitado de oración y le gustaría que el ministerio de Cadena de Oración ore por usted, favor de comunicarse a la oficina de la parroquia al 512-444-7587 para dejar su petición.*

**Breakfast and Lunch Sales Schedule for November 2016**

**Lista de Desayunos y Almuerzos para Noviembre del 2016**

Date/Fecha.....	Breakfast Group/Grupo del Desayuno .....	Lunch Group/Grupo de Almuerzos .....
November 20.....	Matachines.....	Matachines
November 27.....	Pastoral Team .....	Christmas Silent Auction

Breakfast served after 7:30am & 9:30am mass. Lunches are served after the 11:30am and 1:30pm Masses

*Desayunos servidos después de las misas 7:30am & 9:30am. Los almuerzos son servidos después de las misas de 11:30am y 1:30pm.*

**Intercessions for Life**

For members of the Church: May we care for those in difficult circumstances, such as crisis pregnancies, loneliness, loss, and poverty;  
We pray to the Lord:

**Intercesiones por la Vida**

*Por los miembros de la Iglesia: Que cuidemos a quienes están en circunstancias difíciles, como embarazos no planeados, soledad, pérdida y pobreza;  
Rogemos al Señor:*

**CHURCH MARRIAGE RECOGNITION CERTIFICATES**

signed by Bishop Joe S. Vasquez will be available for married couples who have been **married through the Catholic Church for at least 10 years or more in the year 2016**. The certificates are available for anniversaries which fall in 5-year increments (for example: 10, 15, 20, 25, etc.). Please request your certificate ONE MONTH in advance. For more information, please contact Rosario Tristan at the Church office at 512-444-7587.

**CERTIFICADOS DE ANIVERSARIO DE MATRIMONIO POR LA IGLESIA**

serán firmados por el Obispo Joe S. Vásquez para parejas que han estado **casados por la Iglesia por mínimo de 10 años o más en el año 2016**. Los certificados están disponible para aniversarios en incrementos de 5 años (10, 15, 20, 25 etc.). Favor de someter su solicitud UN MES con anticipación. Para mayor información, favor de llamar a Rosario Tristan en la oficina 512-444-7587.

**Early Christmas Shopping**

The Pastoral Team invites you to their Silent Auction!  
Sunday, November 27, 2016  
8:00 AM-4 PM  
San Jose Parish Hall  
There will be great items, stop by for the chance to do early Christmas Shopping while supporting our ministry.



**Compras Navideñas**

¡El Equipo Pastoral te invita a su subasta!  
Domingo 27 de Noviembre del 2016 • 8:00 AM-4 PM  
Salón Parroquial de San Jose  
Habrá buenos artículos para escoger. Vengan por la oportunidad de comenzar sus compras navideñas temprano y a la vez apoyando a nuestro ministerio.

**OUTSIDE THE PARISH**

**Infertility, Miscarriage and Adoption Support**

For more info about either of the below programs or to find out about bringing one or both to your parish, contact SarahsHope@RabboniInstitute.org or call (512) 736-7334.

**Infertility & Miscarriage Support:** Sarah's Hope & Abraham's Promise is a spiritual support program for couples struggling with infertility and miscarriage. Based on Catholic teaching, we combine the wisdom of modern medicine with the healing power of the Catholic Church. We offer a women's Bible study support group, couples healing retreats and prayer services throughout the year.

**Adoption Support:** Destined: Families Built by Love is a spiritual support program and monthly playgroup for adoptive families. Anyone who has built their family through the miracle of adoption is invited to meet with other families to share the joys and challenges of adoption and fostering. The playgroup meets once a month in different areas of Austin.

Pray for our loved ones in the military,/  
Ore por nuestros seres queridos en el ejército.

"May the hand of the Almighty protect and bring each one safely home."

"Que la mano del Todopoderoso, proteja y regrese con toda seguridad a casa a cada uno de ellos."